

## CRÓNICA

### *Creación musical chilena*

Según las informaciones llegadas a la *RMCh* desde el 1 de octubre de 2002 al 31 de marzo de 2003, se han interpretado en el país las obras de compositores chilenos que se mencionan a continuación.

#### *Compositores chilenos en el país*

##### *En Santiago*

###### *Academia Chilena de Bellas Artes*

El 21 de octubre de 2002 se presentó, en el Instituto de Chile, un recital en que participaron el guitarrista Luis Orlandini y el Cuarteto Nuevo Mundo. En este concierto, organizado por la Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile, se escucharon las siguientes obras de autor nacional: *Los xtoloskas* de Santiago Vera-Rivera, obra para guitarra y violín, en la que actuaron Luis Orlandini y el primer violín del Cuarteto Nuevo Mundo, Alberto Dourthé; además, el Cuarteto Nuevo Mundo (Alberto Dourthé, violín I; Darío Jaramillo, violín II; Claudio Cofré, viola, y Juan Goic, cello) interpretó el *Cuarteto N°1* op. 46 de Juan Orrego-Salas.

###### *Biblioteca Nacional*

En la Sala América de la Biblioteca Nacional, el 11 de noviembre de 2002 actuó el pianista Sergio Massardo, quien dentro de su programa contempló las *Doloras* de Alfonso Leng. El 29 se presentó Pablo Olivares y en su recital incluyó *Lo que me cuentan tus ojos* de F. Solari.

###### *Centre Catalá*

En el Centro Catalán de Santiago se realizó la segunda Temporada Coral. El 16 de octubre participaron la Camerata Vocal de la Universidad de Chile, que dirige Guido Minoletti, y el Coro de Madrigalistas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (UMCE) dirigido por Ruth Godoy. La primera agrupación cantó arreglos para coro de canciones de Víctor Jara y Violeta Parra, y el Coro de Madrigalistas interpretó *Padre nuestro kunza* de Carlos Zamora, *¿En dónde tejemos la ronda?* de Erasmo Castillo y *Sensemayá* de Hernán Ramírez.

###### *Centro Cultural Montecarmelo*

El 11 de diciembre, en la sala La capilla, actuó el Ensemble Serenata (Hernán Jara, flauta; Guillermo Milla, oboe; Juan Mouras, guitarra; Cristián Errandonea, contrabajo, y Raúl de la Cruz, percusión) con un programa de música popular latinoamericana. Entre las obras interpretadas figuró *Cueca-cueca* de Guillermo Milla, *Tomada para un niño triste* de Guillermo Rifo y *Gracias a la vida* de Violeta Parra.

*Instituto Goethe*

El 7 de octubre se presentó en el Instituto Goethe la pianista Elmira Miranda. En su programa incluyó tres autores nacionales: Alfonso Leng (*Cinco dolores*), Pedro Humberto Allende (*Seis tonadas*) y Carlos Botto (*Diez preludios*). El 14 del mismo mes actuó el Ensemble Contemporáneo de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile (Cristián González, flauta; Dante Burotto, clarinete; Davor Miric, violín y viola; Mario Castillo, viola; María Carmen García, cello; Cirilo Vila y Alexandros Jusakos, piano; Nora Miranda, voz; director, Aliocha Solovera), que interpretó, entre otras obras, *Música a cuatro* para clarinete, violín, soprano y piano, de Tomás Lefever; *Rapsodia* para clarinete, violín y cello, de Miguel Aguilar, y *Piano Quartet*, para violín, viola, cello y piano de León Schidlowsky. El 16 de octubre ofreció un concierto el saxofonista Miguel Villafruela, acompañado por la pianista Leonora Letelier. En el programa figuró *Quatro liriche brevi* de Juan Orrego-Salas. El 5 de noviembre se presentó el Coro Contemporáneo Quilapi, que dirige José Quilapi. En la ocasión se estrenó *Oda a Ricardo Reis* (texto: Fernando Pessoa) de Diego Noguera, para coro, violín y cello, y *Requiem de la mariposa muerta*, para coro y seis instrumentos, de Eleonora Coloma. Además se interpretó *¿Hay alguien ahí?* de Gustavo Becerra, para coro e instrumentos, junto a un himno a la paz de Joaquín Bello. El 16 de diciembre cantó el Coro de Cámara del Departamento de Música de la Universidad de La Serena, dirigido por Eduardo Gajardo. En el programa figuraron *Preludios maternos* y *Madre* con música y textos de Eduardo Gajardo, así como sus arreglos corales de *Arriba en la cordillera* de Patricio Manns, *Gracias a la vida* de Violeta Parra y *Te recuerdo Amanda* de Víctor Jara. Finalmente, el 7 de enero el compositor Andreas Bodenhofer, con la Orquesta de Fuego, presentaron el espectáculo *El ruido del tiempo*.

*Sala SCD (Sociedad Chilena del Derecho de Autor)*

Los días 1, 2, 8 y 9 de octubre de 2002 se llevó a efecto en la Sala SCD el Segundo Ciclo Internacional de Música Electroacústica o música por computadora. Se escucharon las siguientes obras de compositores nacionales: *Peces* de Juan Amenábar, el 1 de octubre; *Interior* de Gustavo Becerra, el 2 de octubre, concierto dedicado a la memoria de Carlos Fariña, y *Ris Ras* de Cristián Morales, el 8 del mismo mes. Al día siguiente, 9 de octubre, se realizó un concierto de música chilena, en el que se presentaron las siguientes obras: *Leitmotiv N°7* de Jorge Martínez, para electrónica y cello (Mariana Chamorro); *La sombra del sonido* de Adolfo Kaplán; el estreno de *TTK (piezas I, LII, XXII, XLIX, XLVI)* de José Miguel Candela, para electrónica y saxofón soprano (Miguel Villafruela); *100 flores* de Federico Schumacher; *Nanco* de Cecilia García, para electrónica y cello (Mariana Chamorro), y los audiovisuales, en estreno, *Toto y Ok* de Paola Lazo, con animaciones realizadas por el artista visual Félix Lazo.

*Teatro Municipal*

El concierto final del XVI Ciclo de Pianistas Jóvenes que anualmente prepara el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se realizó en la Sala Claudio Arrau del Teatro Municipal, el 27 de noviembre. En esa ocasión actuó el pianista Nicolás Andonaegui, quien interpretó, entre otras obras, *Que viene la golondrina* de Fernando García. El 1 de diciembre de 2002 se presentó en el Teatro Municipal de Santiago el compositor y violinista Joaquín Bello, quien contó con la colaboración de José Quilapi (tenor), Soledad Guerrero (voz), Adriana Salcedo (bailarina y coreógrafa) y Jorge Carreño (bailarín). El recital estuvo conformado por las siguientes obras de Joaquín Bello: *Variaciones antiguas*, *Poema N° 20* (duo de ballet), *Vivo sin vivir en mí*, *El credo de Clara Laiz*, *Hijo del planeta*, *Yo quiero que mi niña...* (solo femenino de ballet), *Reminiscencias*, *Me gustas cuando callas* (duo de ballet), *Expansiones*, *Amor, una pregunta te ha destrozado* (duo de ballet), *Rosas en el mar*, *Te propongo*, *¿Qué hacemos lejos del amor?* (duo de ballet) y *La rosa blanca*. En el programa inicial de la temporada 2003 de la Orquesta Filarmónica de Santiago, presentado los días 17 y 18 de marzo en el Teatro Municipal, bajo la dirección de Maximiliano Valdés, se incluyó la *Obertura festiva* op. 21 de Juan Orrego-Salas.

*Universidad Católica, Centro de Extensión*

Del 18 al 23 de noviembre de 2002, en el Salón Fresno del Centro de Extensión, de la Pontificia Universidad Católica (PUC), se realizó el XII Festival de Música Contemporánea Chilena. En las fechas que se indican se presentaron las siguientes obras de autores nacionales: El 18 de noviembre:

*Silence...please* para flauta (Cristián González), arpa (Manuel Jiménez), guitarra (Romilio Orellana), violín (Davor Miric) y piano (Alexandros Jusakos) de Aliocha Solovera, y *Dionisios (Lent et serén - Moderato)* para cuarteto de cuerdas (Cuarteto Iniesta) de Acario Cotapos. El 19 del mismo mes: *Aleira* para violín (Felipe Hidalgo) de Manuel Contreras; *Trío gualoso* para clarinete (Francisco Gouet), fagot (Jorge Espinoza) y Carlos Vera (percusiones) de Guillermo Rifo, estreno; *Tres piezas* para violín (Eliás Allendes) y piano (Virna Osses) de Antonio Carvallo, estreno; *Utópika 2* para oboe (Víctor Astorga), saxo (Edén Carrasco), trompeta (Roberto Veloso), percusión (Alvaro Ortega) y contrabajo (Felipe Contreras) de Raúl Díaz, también estreno, y *La bella datoki* para clarinete, guitarras, violín, piano y electrónica (Black Jackets Company) de Alejandro Guarello, estreno en Chile. El día 20 de octubre: *Re-fa-la* para cuarteto de flautas (Vientos de América, director: Jaime Kächele) de Fernando Carrasco, estreno; *Cuarteto N°2* para cuerdas (Cuarteto Sur) de Ramón Gorigoitia, estreno; *Nebula IV* para flauta (Wilson Padilla) de Oscar Carmona; *Introspectiva para clarinete bajo* (Black Jackets Company) de Santiago Astaburuaga. El día 21: *Nisima* para flauta (Guillermo Lavado), estreno de Miguelángel Clerc; *Tendere l'orecchio* para violín (Davor Miric), clarinete (Dante Burotto) y piano (Alexandros Jusakos), estreno de Juan Pablo Abalo; *Aót* para flauta (Karina Fischer) y oboe (Rodrigo Herrera) de Gabriel Gálvez, igualmente estreno; *Música a cuatro* para soprano, clarinete, violín y piano de Tomás Lefever; *Rapsodia* para clarinete, violín y violoncello de Miguel Aguilar, y *Piano quartet* para violín, viola, violoncello y piano de León Schidlowsky. Las últimas tres obras fueron interpretadas por el Ensemble Contemporáneo del Departamento de Música y Sonología de la Universidad de Chile, que dirige Aliocha Solovera. El 22 de noviembre se interpretaron *Had-os* para dos vibráfonos (Sergio Menares, José Díaz) de Daniel Osorio, estreno; *Asterion* para oboe (Víctor Astorga) de Sebastián Jatz; *Concierto* para flauta (Karina Fischer) y orquesta (Orquesta de Cámara de Valparaíso, director: Pablo Alvarado) de Gustavo Becerra; *Sereno* para soprano, violín y piano de Andrés Alcalde; *Desvanecer* para violín, viola y violoncello de Nicolás Carrasco, y *Alé* para piano de Pablo Aranda. Las últimas obras fueron interpretadas por el Taller de Música Contemporánea de la PUC. El 23 de noviembre se clausuró el Festival y en el concierto de clausura se interpretaron *Objetos alternados* para flautas (Ensamble Antaras, director: Alejandro Lavanderos) de Jorge Springinsfeld, estreno, y *Rogativa* para cuarteto de cuerdas (Felipe Hidalgo, Marcela Becerra, violines; Natalia Hidalgo, viola; Ángela Acuña, violoncello), estreno de Rafael Díaz.

#### Universidad de Chile, Casa Central

En julio de 2002, en el acto oficial en que asumió por un segundo período el Rector de la Universidad de Chile, profesor Luis Riveros Cornejo, el cuarteto de flautas Vientos de América (Jaime Kächele, director; Favio Villarroel; Jeremías Núñez; Cristián Vásquez) interpretó *Cuatro vientos* de Elizabeth Morris, *Por la flauta* de Sergio Sauvalle y *Cuatro danzas del sur del mundo* de Claudio Acevedo. Este mismo programa y en el mismo lugar lo había ofrecido el conjunto Vientos de América en el acto de proclamación de la candidatura del profesor Luis Riveros, durante el mes de mayo. El cuarteto de flautas también actuó en septiembre en el lanzamiento de la revista de enseñanza media UCHAT. En esa ocasión tocaron las obras de Acevedo y Sauvalle.

En la Casa Central universitaria, el 5 de diciembre de 2002, la Camerata Vocal de la Universidad de Chile dirigida por Guido Minoletti ofreció un concierto en el cual el director titular interpretó con la Camerata algunas obras importantes del repertorio universal, y un grupo de estudiantes de dirección coral de la Licenciatura en Artes, mención Teoría de la Música dirigió obras de autores nacionales. Estas obras y sus directores fueron: *Sé bueno* de Pedro Humberto Allende, obra conducida por Claudio Cerda; *A la orilla del estero* de Juan Amenábar, que dirigió Ernesto Rojas; *Romance de rosa fresca* de Gustavo Becerra, cuya conducción estuvo a cargo de Rodrigo Díaz; *Sinfonía de cuna* de Gabriel Matthey, que dirigió Pablo Carrasco; *De las montañas baja la nieve* de Domingo Santa Cruz, que condujo Manuel Espinoza, y *Tres paisajes* de Aliocha Solovera. Cada una de las partes de esta última obra estuvo a cargo de un director diferente, la primera de Karin Friedli, la segunda de Paula Torres y la última de Gabriela Martínez. Además, Juan Pablo Villarroel, subdirector de la Camerata, presentó *Te recuerdo Amanda* de Víctor Jara, en arreglo coral de William Child.

#### Universidad de Chile, Sala Estudio Master, Radio Universidad de Chile

El 3 de noviembre de 2002 ofreció un recital el Ensemble Serenata. Entre las obras interpretadas figuró *Gracias a la vida* de Violeta Parra y *Cueca cueca* de Guillermo Milla. El 24 de noviembre el Ensam-

ble de Percusiones de la Universidad de Chile, dirigido por Patricio Hernández, dio un concierto en cuyo programa figuró *Repercusiones* de Gabriel Matthey. El 8 de diciembre se realizó un concierto de percusión en el que se escucharon obras de Diego Aburto (*Transición y R.E.M.*) y Marcelo Stuardo (*Aires nuevos*). El día 12 de ese mismo mes se presentó un concierto de jazz del Carlos Silva Trío. El grupo interpretó, entre otras piezas, *El doble standard* de Carlos Silva.

#### Universidad de Chile, Sala Isidora Zegers

El 3 de octubre de 2002 se presentó, en la Sala Isidora Zegers, la pianista Elmira Miranda; entre las obras interpretadas figuró *Suite* para piano de Marcelo Morel. El 4 del mismo mes, en el lanzamiento del libro *20 pinturas y lanigrafías de Violeta Parra* de María Eugenia Alarcón, se escucharon *Anticuaca* N°3 y 5 para guitarra (Mauricio Valdebenito) de Violeta Parra; *Hueso por hueso, vena por vena, pelo por pelo* para piano (Edwin Godoy) de Eleonora Coloma; *Seicillo sencillo* para piano (Edwin Godoy) de Eduardo Cáceres, y las siguientes obras de Violeta Parra: *La pericona se ha muerto, Lo que más quiero y La jardinera*, interpretadas por Diana Rojas (voz y cajón peruano) y Marcelo Vergara (voz y guitarra). El 7 de octubre, en el recital ofrecido por alumnos de la profesora Clara Luz Cárdenas, el alumno Miguel Sepúlveda interpretó *Toccata* de Carlos Botto. El 10 de octubre el Conjunto Cámara de Percusión, dirigido por Elena Corvalán, interpretó *Estudio* N°39 de Ramón Hurtado. El 15 de octubre los alumnos de la profesora Ximena Matamoros ofrecieron un recital en que incluyeron *Océano* de Ximena Matamoros. El 16 del mismo mes, dentro del evento Guitarras de América 2002, actuó en la Sala Isidora Zegers el guitarrista Sergio Sauvalle, ocasión en que presentó sus obras *Pericona* N°1 y *Vals urbano* N°1, además de varias piezas tradicionales. El 31 de octubre el Cuarteto de Guitarras Luis López (Luis López, Ximena Matamoros, María Luz López, Héctor Sepúlveda) ofreció un recital en que presentó *Nocturno* de Sergio Ortega e *Impresiones domaceras* de Luis López.

El 4 de noviembre se presentó en la Sala Isidora Zegers el guitarrista Felipe Vallejos; entre otras obras, en su recital interpretó *Tres canciones en estilo popular* de Juan Orrego-Salas y *Evocación* de Pablo Délano. El 27 de noviembre el Conjunto de Cámara de Percusión, dirigido por Elena Corvalán, ofreció un recital en que incluyó *Cueca Quinchamalí* (estreno) y *Estudio* N°39 de Ramón Hurtado.

En el recital de cámara ofrecido el 10 de diciembre se programó *Manos de obrero* para voz (Constanza Dórr) y guitarra (Nicolás Emilfork) de Gustavo Becerra. El 19 del mismo mes, con ocasión del lanzamiento del libro *Repertorio didáctico musical. Una propuesta globalizadora* de Silvia Contreras, el Cuarteto Rythmus, dirigido por Elena Corvalán, interpretó *Cueca Quinchamalí* de Ramón Hurtado, entre otras obras.

Del 13 al 17 de enero se realizó, en la Sala Isidora Zegers, el Festival de Música Contemporánea, organizado por el Departamento de Música y Sonología de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. Las siguientes obras de autor nacional se presentaron en dicho Festival: El 13 de enero se rindió un homenaje al compositor Fernando García por haber recibido el Premio Nacional de Artes, mención Música 2002, y de él se interpretó *Signos de Altazor* para piano (Mariana Grisar), además se presentó, de Acario Cotapos, *Cuarteto Dionisios* (primer movimiento) para cuerdas (Rodrigo Pozo y Aldo Paredes, violines; Claudio Gutiérrez, viola; Cristián Gutiérrez, cello), de Marcelo Stuardo *Aires nuevos* para marimba (Rodrigo Kanamori), y de Fernando Carrasco *Re-la-fa* para flautas (Cuarteto Vientos de América: Jaime Kächele, director, Favio Villarroel, Cristián Vásquez, Jeremías Nuñez). En la segunda parte del concierto se incluyó: *Cuarteto de cuerdas* N°1 de Sebastián Errázuriz; *Para seguir sin rumbo en el desierto* para clarinete (Hernán Madriaza), piano (Miguel Sepúlveda), estreno de Pedro Álvarez, y *Rezagos* para guitarra (Luis Orlandini), flauta (Cristián González) y viola (Claudio Gutiérrez), estreno de Javier Farías. El 14 se interpretaron las siguientes obras: *Pecamito*, estreno de Juan Pablo Ábalo, para trombón (Cristián Mezzano) y percusiones (Pablo Soza, Pedro Marambio y Rodrigo Araya); *Nebula IX* para clarinete amplificado (Dante Buroto), estreno de Oscar Carmona; *Fluctuante II* de Carlos Silva, estreno, y *Repercusiones* para percusiones (Rodrigo Araya, Pedro y Diego Marabolí, Pablo Pallero, Patricio Hernández, director) de Gabriel Matthey. El día 15 de enero se interpretaron las obras que siguen: *Bocinas*, estreno de Antonio Araya para dos trombones (Héctor Montalván, Jorge Ramírez); *Cuatro piezas* para guitarra (Esteban Marín) de Daniel Díaz; *Rito*, estreno de Félix Cárdenas para flauta sola (Wilson Padilla); *Transición*, estreno de Jaime Frez para percusiones (Ensamble de Percusiones de la Universidad Católica de Valparaíso); *Notas*, estreno de Silvia Herrera para flauta (Cristián Guerrero); *Trombocis*, estreno de Enrique Reyes para dos trombones y *En teoría*, estreno de Sebastián Ramírez para

percusiones. El concierto del 16 de noviembre contempló las siguientes obras de autor chileno: *Porfaviot-Parfaviot*, estreno de Juan Pablo Vergara para flauta (Favio Villarroel) y guitarra (Felipe Vallejos); *Transición*, estreno de Diego Alonso Aburto para saxofón alto (Miguel Villafruela) y piano (Diego A. Aburto); *Diagramas de flujo* para saxofón (Alejandro Rivas) de Carmen Aguilera, y *Variaciones*, estreno de Lautaro Mura para piano (Cirilo Vila). El 17 de enero se clausuró el Festival con un programa que incluyó: *Ecos australes* de Pablo Délano y *Alabanzas para la guitarra* de Rolando Cori, ambas obras interpretadas por el guitarrista Romilio Orellana; *Chachácha* para violoncello (Mircea Ticu) y percusión (María José Opazo) de Eduardo Cáceres; *Intertudios*, estreno de Cristián Morales para guitarra (Luis Orlandini), e *Indómito* de Ramón Gorioitía para voz, clarinete, violín, cello y piano (Ensemble Bartók) que dirigió Eduardo Cáceres.

El 21 de enero se presentó el soprano Carolina Grammelstore, acompañada por el pianista Alfredo Saavedra. En su programa incluyó *Alabanza a la Virgen* de Juan Orrego-Salas. Ese mismo día ofreció un recital la soprano Patricia Cifuentes, acompañada por la pianista Virna Osses, quienes interpretaron, entre otras obras, *El pregón*, *La flor del candil* y *La gitana* de Juan Orrego-Salas. El 23 de enero se presentó el guitarrista Rodrigo Moyano; en su programa contempló *Siete preludios breves* de Miguel Letelier.

El 20 de marzo el guitarrista Pedro Pablo Iglesias ofreció un concierto en la Sala Isidora Zegers; en su programa figuraron *Tres preludios* de Darwin Vargas.

#### Universidad de Chile. Teatro de la Universidad de Chile

En el segundo programa del Festival de Primavera 2002 de la Orquesta Sinfónica de Chile, el 25 de octubre y en su repetición del 26 de octubre, bajo la dirección de Celso Torres, se estrenó *Artículo de concierto* para guitarra y orquesta de Nino García; actuó como solista el guitarrista Romilio Orellana. En el quinto programa de dicho Festival y en su repetición, 15 y 16 de noviembre, la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Mika Eichenholz, de Suecia, incluyó en su presentación el *Divertimento* para orquesta de Gustavo Becerra. El 10 de enero se realizó el Concierto Aniversario de la Orquesta Sinfónica de Chile. En esa oportunidad el conjunto sinfónico universitario, bajo la conducción de su titular David del Pino Klinge, interpretó, entre otras obras, *Metrópolis* de Próspero Bisquertt.

#### Otras salas y recintos

El 2 de octubre de 2002 la Orquesta Clásica de la Universidad de Santiago de Chile (USACH), dirigida por Genaro Burgos, estrenó en el Salón de Honor de dicha Universidad *Tríptico "Arbeit Macht Frei"* para orquesta de Jorge Martínez Ulloa. La parte vocal de secciones de la obra estuvo a cargo de Daniel Mesías. El *Tríptico* fue comisionado a Martínez por la SCD. En este mismo concierto se estrenó la revisión que hizo el compositor Luis Advis de su *Jopliniana*.

En octubre se presentó la Orquesta Sinfónica Juvenil San Francisco en un concierto organizado por la Fundación Mi Casa, en conjunto con el Centro de Desarrollo Artístico y Cultural Amigos de Fundación Mi Casa "San Francisco de Asís". El programa, a cargo del director titular de la orquesta, Cristián Errandonea, incluyó *Andante appassionato* de Enrique Soro.

El 10 de noviembre el coro-escuela Arsís XXI, dirigido por Silvia Sandoval, ofreció el reestreno del oratorio *Subida al Montecarmelo* del compositor Jorge Rojas-Zegers, basado en un texto homónimo de San Juan de la Cruz. La presentación se efectuó en el Monasterio de las Carmelitas de San José. El 15 del mismo mes se repitió el concierto en la Iglesia de la Transfiguración.

El 27 de noviembre, en el Palacio de La Moneda, Patio de los Naranjos, la Orquesta Clásica de la Universidad de Santiago ofreció un concierto, en el cual se incluyeron obras de Enrique Soro y Vicente Bianchi.

La última tertulia musical del año 2002 —realizadas en el Campus Parque Arrieta de la Universidad Internacional SEK— se efectuó el 4 de diciembre. Estuvo dedicada al romanticismo en Chile y se incluyeron las siguientes obras: *Andante appassionato* de Enrique Soro, *Tonada N° 5* de Pedro Humberto Allende y *Doña N° 3* de Alfonso Leng, todas obras para piano (Erika Vörhinger); *Alma no me digas nada* de Ramón Campbell y *Balada* de Edgardo Cantón, ambas para voz (Claudia Godoy) y piano (Erika Vörhinger), y *Rêve d'amour* de Enrique Soro para violín (Alberto Dourthé) y piano (Erika Vörhinger).

El 12 de diciembre, en el Colegio Juan Piamarta de Maipú, la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por David del Pino Klinge, ofreció el programa "Pequeño director 2002" en que un grupo de

niños tomaron la batuta para dirigir la Sinfónica. La primera y última parte del concierto estuvo a cargo del maestro del Pino e interpretó, entre otras obras, la *Danza fantástica* de Enrique Soro. Este mismo programa se repitió el 13 de diciembre en la Plaza de la Constitución y el 14 en la explanada del Santuario Padre Hurtado del Hogar de Cristo.

El 21 de diciembre, en el Museo de Arte Popular Americano dependiente de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, dentro de las Jornadas Patrimoniales de Achao, actuó el cuarteto de flautas Vientos de América; en su presentación interpretó *Cuatro danzas del sur del mundo* de Claudio Acevedo, *Por la flauta* de Sergio Sauvalle y *Cuatro vientos* de Elizabeth Morris.

El 27 de marzo de 2003, en el Teatro Escuela Moderna de Música, la Orquesta Moderna que dirige Luis José Recart ofreció un concierto con el cual inauguró la Temporada Oficial 2003. En la ocasión se estrenó *Fijaciones* para orquesta de cuerdas de Rodrigo Marín; además la Orquesta interpretó *Andante* de Alfonso Leng.

### *En las Regiones*

#### *VI Encuentro de Música Latinoamericana Contemporánea de Valdivia*

Entre el 14 y 16 de octubre de 2002 se realizó en Valdivia el denominado "VI Encuentro de Música Latinoamericana Contemporánea". Este encuentro fue diferente a los cinco anteriores que siempre estuvieron dedicados a la música docta, especialmente chilena con alguna excepción extranjera, en alguna de sus versiones. El último encuentro, en cambio, constó de dos etapas, la primera —el día 14— estuvo dedicada a la música nacional y la segunda, realizada el día 16, a música chilena y latinoamericana de raíz folklórica y popular, algunas de autor anónimo, otras de autores conocidos o de la autoría de algunos componentes de los dos conjuntos que actuaron en esta fase: "Vatapai" y "Santa Mentira", ambos integrados por jóvenes estudiantes de conservatorio, talentosos y buenos instrumentistas, entusiastas de esta, también denominada, música de vanguardia.

La iniciativa de realizar en un solo evento música docta y popular de vanguardia no me parece adecuada. Pero si los organizadores, vale decir, el Conservatorio de la Universidad Austral de Chile, lo estimaron apropiado, no debieron conservar la misma cronología de los encuentros de música docta chilena contemporánea para designar a este último. Es evidente que ambos géneros no son homologables y requieren espacios separados para su realización. Entonces, dejando claramente expresada mi opinión personal, me referiré sólo al programa realizado el 14 de octubre en el Teatro Municipal de Valdivia, denominado "Concierto de Música Chilena Orquestal Contemporánea". Este contó con la colaboración de la Orquesta Juvenil del Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile (UACH), cuyo director estable es Pablo Matamala.

Se inició con la obra *Música de cámaras* para orquesta de cuerdas op. 9 del joven y talentoso Sebastián Errázuriz. En un formato clásico: allegro-lento-allegro, se vierten ideas románticas, enunciadas con armonías modernas que no llegan al rupturismo, no fuerzan a los instrumentos ni tampoco distorsionan la relación entre éstos. Todo esto, gracias a una inteligente y sobria orquestación que consideró las posibilidades normales de las cuerdas. La expresiva obra gustó muchísimo, siendo muy aplaudida por el público.

En el centro del programa se ubicó la única partitura consagrada de este encuentro musical, el *Divertimento* para violín, viola, violoncello y orquesta de cuerdas del laureado compositor nacional Carlos Botto. Lamentablemente, pese a estar anunciada en el Programa con sus cinco partes, no se tocó completa.

Terminó la velada con la *Suite* para trompeta y orquesta de cuerdas, composición reciente de David Ayma, director de la Orquesta Filarmónica de Temuco. Este joven músico, en su calidad de director de orquesta, ha cumplido exitosas actuaciones fuera del país. En esta ocasión, su talento como compositor quedó claramente demostrado. Esta obra, como la de Errázuriz, es moderna sin ser rupturista y nada hermética. Las ideas fluyen claras, atractivas e interesantes. El solista Cristián Muñoz demostró alta capacidad en el manejo de la trompeta, aunque la potencia de su ejecución en varios pasajes opacó a la orquesta que se oyó asordada y, ocasionalmente, casi inaudible. Por cierto, esta suite luciría más en un buen arreglo para orquesta sinfónica.

Observando estas creaciones de Errázuriz y Ayma, se podría colegir que la nueva generación chilena está regresando a la extremada abstracción de muchos de sus antecesores.

La realización de estos eventos le hacen bien a la música chilena y a los nuevos músicos.

Leonardo Mancini M.

#### IV Región

El 17 de noviembre pasado, en el Campus Andrés Bello de la Universidad de La Serena, dentro de las actividades del XII Festival de Música Contemporánea Chilena de la PUC, que por primera vez sale a las regiones, se presentó el Ensemble Contemporáneo de la Universidad de Chile dirigido por Aliocha Solovera. El grupo incluyó en su programa: *Música para cuatro* de Tomás Lefever, *Rapsodia* de Miguel Aguilar y *Piano quartet* de León Schidlowsky.

#### V Región

Del 11 al 15 de noviembre de 2002 se llevó a efecto el II Encuentro de Música Contemporánea de Valparaíso y Viña del Mar, bajo la dirección del compositor Jorge Martínez Ulloa. El día 11 se interpretaron las siguientes obras en la audición realizada en el Palacio Rioja: *Los cinco minutos* de Félix Cárdenas; *Leitmotiv N°7* de Jorge Martínez; *Ñanco* para cello (Mariana Chamorro) de Cecilia García; *Sola y eterna* para violín (Fabiola Paulsen), guitarra (Esteban Espinoza) y saxo (Gino) de Cristóbal Morales; *Totito y Ok* (multimedia) de Paula Lazo, y *La sombra del sonido* (música acusmática) de Adolfo Kaplán. Al día siguiente, en el mismo local, se presentaron las composiciones de autores nacionales que se mencionan: *Cinco danzas breves* (Cuarteto de Saxofones Villafruela) de Luis Advís; *100 flores* (música acusmática) de Federico Schumacher; *Micropiezas TTK* para saxo (Miguel Villafruela) de José Miguel Candela; *Naturalezas muertas* para oboe (Nelson Niño) y arpa (Tiziana Palmiero) y *Orden* para guitarra (Juan Mouras) de Fernando García, y *Lamento a Federico* para soprano (Eunice San Martín) y arpa (Tiziana Palmiero) de Tiziana Palmiero. El día 13 de noviembre, en el Club de Viña del Mar, se presentaron las obras siguientes: *Tres miradas* (Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso, director: Pablo Alvarado), estreno de Fernando García; *Concierto* para flauta travesera (Karina Fischer) y cuerdas (Orquesta UCV, director: P. Alvarado) de Gustavo Becerra, y *Retratos* de Roberto Falabella, para piano (Fernanda Ortega); *Tummy* de Leonardo García, *Objetos alternados* de Jorge Springinsfeld y *An-ta-ra* de Boris Alvarado, obras para distintos grupos de flautas (Ensamble Antara, director: Alejandro Lavanderos). El 14 del mismo mes, en el mismo local, se interpretaron las siguientes obras de autor nacional: *Variaciones mesiánicas* para clarinetes (Trío de clarinetes) de Agustín Alberti; *Diagramas de flujo* para saxofón (Alejandro Rivas) de Carmen Aguilera; *Pieza* para flauta de Roberto Falabella; *Partita* para oboe sólo de Gustavo Becerra y *Ayer y hoy* para clarinete (Isabel Céspedes) de Jorge Martínez; *Re-cidos* para objetos cotidianos (conjunto dirigido por Abraham Padilla) de Víctor Véliz; *Preludio* para guitarra (Daniel Díaz) de Gabriel Matthey, y *Tres trozos seri(e)os* para piano (Michael Landau) de Eleonora Coloma. En el último concierto, siempre en el Club de Viña del Mar, realizado el 15 de noviembre, se presentaron: *Chachacha* para percusiones (María José Opazo) y cello (Mircea Tico) de Eduardo Cáceres; *Tonada trunca* para voz (René Berger) y guitarra (Guillermo Nur) de Jorge Martínez; *Música finebre* y *Bajo un ángel caído* de Sebastián Errázuriz, *Tríptico de los lagos-II Entre lagos* de Sebastián Rehbein, *King teto* de Sebastián Vergara y *Tres visiones de un sikuris atacameño* de Carlos Zamora. Las última cuatro obras fueron interpretadas por la Orquesta Moderna de Chile, que dirige Luis José Recart.

En el marco del II Encuentro de Música Contemporánea de Valparaíso, el 15 de noviembre, se realizó, en el Aula Beethoven del Instituto de Música de la Universidad Católica de Valparaíso, una audición de música electrónica de los siguientes autores nacionales: Fernando Carrasco (*Nitrovisubsole*), Santiago Vera (*Cirrus*), Juan Carlos Vergara (*Tiempo real*), Juan Amenábar (*Ludus vocalis*), Cristián Morales (*Sygmus*), Rolando Cori (*Fiesta*), Jorge Martínez (*Astillas de bambú*), Mario Mora (*NUD*), Boris Alvarado (*Shu Shu*), Andrés Ferrari (*Inflexiones*), Gabriel Brncic (*Cielo*), Edgardo Cantón (*Memorias de los Andes*) y Eduardo Cáceres (*Metalmambo*).

El cuarteto de flautas Vientos de América, dirigido por Jaime Kächele e integrado además por Favio Villarroel, Jeremías Núñez y Cristián Vásquez, realizó en diciembre una gira de conciertos por la

V Región. El conjunto se presentó en la Cámara de Diputados el 5 de diciembre, interpretando un programa exclusivamente de compositores chilenos. Dicho programa estuvo conformado por las siguientes obras: *Cuatro danzas del sur del mundo* de Claudio Acevedo, *Re-la-fa* (homenaje a René Largo Fariás) de Fernando Carrasco, *Cuatro vientos* de Elizabeth Morris, *Tres momentos* de Juan Antonio Sánchez y *Por la flauta* de Sergio Sauvalle. Esta última obra, para flauta sola, fue interpretada por Jaime Kächele. El programa antes reseñado se repitió en las ciudades de La Calera, Los Andes, Quintero y Cartagena.

En marzo de 2003, en la Sala Orff del Instituto de Música de la Universidad Católica de Valparaíso, se presentó *Leitmotiv N°3* de Jorge Martínez Ulloa. La obra fue interpretada por el Trío El Rubio Niño del Céspedes (flauta: Felipe Rubio; oboe: Nelson Niño; clarinete: Isabel Céspedes).

### VIII Región

El Ensemble Contemporáneo de la Universidad de Chile que dirige Aliocha Solovera, en el marco del XII Festival de Música Contemporánea Chilena de la PUC, actuó en la Sala 2 del Teatro de Concepción, el 19 de noviembre de 2002. Entre las obras presentadas figuraron *Música a cuatro* de Tomás Lefever, *Rapsodia* de Miguel Aguilar y *Piano quartet* de León Schidlowsky.

### X Región

Del 27 de enero al 5 de febrero de 2003 se realizó la edición número 35 de las Semanas Musicales de Frutillar. En esta ocasión la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por su titular David del Pino, el 3 de febrero estrenó *Danza* de Guillermo Rifo, que fue comisionada por el Instituto Chileno Norteamericano en su calidad de ganador del último Premio Charles Ives. El día de la clausura del festival, el 5 de febrero, en la Iglesia Católica de Frutillar, actuó el cuarteto de flautas Vientos de América (Jaime Kächele, director, Favio Villarroel, Jeremías Nuñez, Cristián Vásquez), que interpretó el siguiente programa: *Cuatro danzas del sur del mundo* de Claudio Acevedo, *Re-fa-la* de Fernando Carrasco, *Cuatro vientos* de Elizabeth Morris, *Tres momentos* de José Antonio Sánchez y *Por la flauta* de Sergio Sauvalle. Este mismo programa fue presentado en el Hotel Centinela de Puerto Octay y en la Parroquia de la Comuna de Alerce, como parte de las actividades de extensión de Frutillar 2003.

En las Jornadas Patrimoniales de Achao, Chiloé, efectuadas en enero pasado, se presentaron el flautista Jaime Kächele y el guitarrista Sergio Sauvalle interpretando obras del segundo. Los conciertos se realizaron en la Iglesia Nuestra Señora de Loreto y en la Parroquia de la comuna Chaulinec.

## Música chilena en el exterior

### *Cuatro estrenos de Allende-Blin. (A propósito de su 75 aniversario)*

Para un artista, interpretar una obra nueva resulta ciertamente la tarea más bella, más excitante y más creativa. No existe, por fortuna, ningún modelo que se pudiera copiar; se es el primero en volcar en sonidos lo que ha escrito el compositor. Hay que tratar de penetrar el espíritu del compositor, entender profunda y honestamente a qué se refiere y qué es lo que quiere decir y luego hacer la entrega musical de la obra, a la cual el intérprete le ha integrado su propio pensamiento.

En el curso de mi carrera de cantante, he tenido la suerte de tener que enfrentar a menudo esta tarea. La mayoría de las veces resultó ser un interesantísimo trabajo conjunto, que casi siempre condujo a una amistad de mayor o menor intimidad con el autor. Y, por cierto, no quisiera relegar a un segundo plano a ninguno de estos músicos, al poner de relieve el trabajo con mi amigo Juan Allende-Blin, que el 29 de febrero de este año cumplió 75 años de edad, lo que ha sido celebrado con entrevistas, conciertos y audiciones radiales.

A fines de 1977 recibí un llamado telefónico de Gerd Zacher —en ese momento yo vivía en Berlín— para comunicarme que, con motivo del quincuagésimo cumpleaños de Juan Allende-Blin, se emitiría un programa radial con obras del festejado, interpretadas por sus amigos. Por supuesto que me manifesté más que de acuerdo en tomar parte en el homenaje y Gerd me envió la partitura del *lied* titulado *Erinnerung an...* (En recuerdo de...), con texto de Bertolt Brecht.